

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 473 期 2026/09/15 出刊／月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心・新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 蕭述三校長

◆ 發行人 鍾國允院長

◆ 編輯顧問：

王保鍵老師、吳學明老師、周錦宏老師、
張翰璧老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、
黃菊芳老師、黃雯君老師、劉小蘭老師、
蔡芬芳老師、鄭曉峯老師、賴守誠老師、
賴維凱老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 鍾國允院長

◆ 執行編輯：

黃雯君老師、邱一帆老師

◆ 編輯群：

余沅蓉、林芊慧、林苡嘉、陳韻芝、彭淑姿、
彭賢明、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

◆ 刊頭攝影 廖千慧

◆ 網頁製作 黃雯君老師

◆ 連絡電話 03-4227151#33483

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

講去講今講來.....	1
南臺灣客家風情.....	4
客語詩想起.....	7
客話說文解字.....	12
後生人看世界.....	15
後生部落格.....	17
客事雲來.....	21
好書推薦.....	24
閱覽者意見回饋.....	26
國立中央大學客家學院組織架構.....	28

講去講今講來

童年往事

【文／彭欽清／國立政治大學退休教授】



發音人：彭欽清（四縣腔）

還細時節，屋下苦煎煎仔，歇个係虎尾寮，大約兩十坪仔。面前係廳下兼食飯間，該下仔，阿公婆牌還放在銅鑼八燕坑吾大伯屋下，故所過年過節就在廳下貼一張紅紙敬阿公婆。

廳下脣係大眠床，偌五兄弟尖在該睡，隔一面壁係灶下，灶下側前搭一間浴堂。大門面前有一細埕仔地，再過去係豬欄，屎缸過雞栖，大門到雞栖用竹籬笆圍等，開一扇柵仔門好出入。吾爸吾姆睡廳下壁背个架仔眠床，側脣放簞筭，吾姊就睡簞筭背後个眠床。這間虎尾寮屋頂係奔竹筧仔个，久了一落雨就漏水，後背个壁係用薄枋仔合起來个，有縫，寒天風會鑽入來，冷到會死。

吾爸在日本時代做樟腦局个巡山員，派到泰安个各駐在所，光復過後調轉大湖管理站做一駁仔，又調到三叉，下後辭職做生理，毋過毋係生理腳，做麼

个就橫到貼貼，搯一身債，好得吾大哥到鄉公所上班，有月給，二哥，三哥同吾姊也去做零工，搯手拆債。

吾姆同下屋人賸田來種菜賣，盡記得菜秧正種啊下，蟲仔、螪螺仔暗晡頭相賽出來食，屋下人就愛擎等油笕火去捉蟲仔過槓螪螺仔。吾姆打早摘好菜，就會揸去兵舍該賣，擇下來个菜蓋，會摻汁過番薯共下爇來餵豬仔。

吾屋下在大湖無田無地，歇在八燕坑一个吾姑會喊侄兜兄弟去厥山頂改番薯。對吾屋下行弓蕉坑去，一路上崎，還愛蹶五、六百垵个石礅仔，愛成點鐘仔正會到大湖同銅鑼合界个崑頂。溜啊下行橫排過，過行半點鐘邊仔就會到吾姑屋下。等改好番薯，去吾姑屋下食一下茶，吾姑會塞幾抓仔佢自家種个仙草乾，喊侄這兜帶轉去爇來食。轉到屋，堵好食晝。

吾姆盡會爇仙草，大體拿去賣，下擺仔自家食。佢會喊侄定著愛摻仙草乾拿去上圳漂淨來，上圳係庄項人拔水食个，下圳係洗衫褲个。漂淨个仙草乾愛先加洗好个火灰水放在大鑊爇，爇有點零鐘仔，摻仙草楂挾出來，拿淨俐个布仔同煮好个仙草茶濾淨來，再過放到大鑊肚加攪勻个片力粉來合，合到差毋多仔，正舀到盆頭鉢仔抑阿路米做大盤仔肚等佢涼。

仙草做好，差毋多成十點仔，吾姆就帶等侄拔去賣，佢緊行緊喊：愛買仙草無？大家就知佢爇个仙草好食，兩下半就賣淨淨。

其實侄六歲邊仔就會賣糖仔，摻因在竹笕肚个錢破開來，去下街做糖仔店掇薑嫲糖過豬卡圈來賣，該下仔還係用舊台幣，各一千個銀。有一擺，吾姊个做事伴仔，講無帶著錢，就先賒佢兩枝薑嫲糖，到今還言還侄。

細人仔个時節較無愁無慮，已多事情這下恹起來盡生趣。侄這下既經七老八十三了，小學同學 line 群組通知十月初仔愛在苗栗開同學會一，侄有好多年無參加了，按算會去，開會該下，定著會有講毋會煞个童年往事。

南臺灣客家風情

失去土地个恩公廟

【文／鍾榮富／南臺科技大學應用英語系講座教授】



發音人：鍾榮富（南四縣腔）

高樹个大路關，水打莊(1857)過後，口社溪穿過中心肚，故所今下分做兩個莊頭，河水北片平陽過多，滿哪都係砂石，當地人安到河壩，外人喊做舊大路關，行政地圖上喊做廣福村。南片這莊頭，坪頂、勒崗過多，平地當少，當地人安到坪頂，外人喊做新大路關，行政上係廣興村。這兩個莊頭共同分人喊做大路關，主要原因就係這兩莊人講个客話，腔頭同六堆地區个客話無麻共樣，最特別个係陽平讀做平平，係準用五度制來標，就係33，比論講「東、通、光」个聲調共樣。另外一個特點就係「私、西」不分，都讀著[xi]，像「這係私人个東西」。

大路關有一間盡有名个恩公廟，就在新大路關。佢个來源做得代表六堆精神，故所在南部客家地區相當有名。話講1853年（咸豐3年），大路關分周圍个福佬人（當時號稱閩人72莊）包圍，出入毋得。老古人講「大路關人憨憨，到時總有人孩擔。」，就在恁樣危險个時刻，有三個村民暗夜偷偷突破包圍，走去北部个美濃，南部个萬巒請救兵。根據六堆「堆堆相互、莊莊相連」个精神，

對美濃、萬巒來了不少救兵，竹篙、鎗仔、鏢頭，反正屋下做得用个加拉火作，全都隨身帶來作武器。閩、客雙方對戰兩日一夜，結果來相救个朋友犧牲了 28 條生命，大路關人死了 5 儕。

為了感謝這 33 儕英雄个犧牲，大路關人對原來福德祠个土地中，劃出肆分零伍毛个土地，建立恩公廟，成立「恩公廟管理委員會」。毋過，原來建廟个所在過低，輒常會入水。每年祛秋時節，多多少少都會有入水个現象，下把仔，一浸水就一兩個月。村民、信徒都覺著不方便。

當時个理事鍾登木堵好有一塊地在坪頂(新大路關南片地勢過高，當地人同這地區安到「坪頂」)，佢就提出土地對交个想法，得著恩公廟管理委員會个同意，雙方(鍾登木、恩公廟)就在民國 39 年 4 月初 4 訂下土地交換个契約。可惜當時个人，全部都係耕種个老實人，恠著契約一訂下來，就無麻个事情了。

哪會想著原管理人鍾阿二个後代，進會貶吭頭，想著當時雙方都無去辦理土地變更个登記，佢等就恬恬仔，慢慢仔，偷偷仔，去同「恩公廟管理委員會」變作「思公會管理委員會」，這又堵好日本時代个權狀主辦人，書寫茖茖草草，有一張土地權狀頂頂「思」、「恩」不分。在恁樣个情形之下，佢等个變更相當順利。接等，佢等再同「思公會管理委員會」改作「鍾阿二祭祀公會」。既然係「祭祀公會」，佢等就做得買賣土地。這一連串个土地變更實在講來真無天良，毋過法律項，大路關人對佢等無辦法。

到舊年仔(2025)，鍾家人開始賣土地，大路關人正清醒過來，毋過土地已經變賣了。今下个恩公廟已經無自家个土地了。

客語詩想起

送分離鄉个人

【文／黃子堯】



發音人：黃子堯（四縣腔）

種一頭靚靚个樹仔

送分就愛離鄉个人

落雨可遮水

日頭大大可遮陰

腳短路恁長

毋知哪久正做得行出門

老屋戴在這位

樟樹林肚話腦香

老屋戴在這位

香絲林下講相思

就愛遠行个人

用短短个兩支腳骨

行出長長个一條山路

七月裡來七月七

八月裡來八月半

月光華華

照等老屋脣个一頭樹仔

離鄉个人

左思 右想

天時恁好

日腳恁靚

毋知哪久正做得轉屋家

哪久正做得倒轉來？

屋簷下个影仔

【詩/邱一帆】



發音人：邱一帆（四縣腔）

一個操勞个痾背
像細鑊蓋樣
憑等恬靜个椅背
目珠線等頭前路項
上上下下个身影
耳角角仔收落
脣項看護聽毋識个話語

蓬白个頭那毛
纏等九十零歲个時光
瘦瘦个手一攞
攞起淦淦个盼望
「若妹仔有轉無？」
一擺又一擺問過
若毋係吾
妹仔毋係係仔
阿伯姆側身，頭犁犁

佢當記得
阿光仔个蘿蔔板
蒸出幾多歡喜

落過幾多人个嘴空
壁項放大个相片
係阿伯姆个驕傲
「吾光仔恁無福氣，無在咧……」
佢嘴脣皮一動
恁起自家痛惜个心肝

九十大零歲个阿伯姆
自家一儕摺孤單做伴
恬恬仔
在屋簷下緊看緊聽

2026.07.28

客話說文解字

客話 頭擺／擺下／下一擺个討論

【文／范文芳／國立清華大學中國語文學系退休教授】



發音人：范文芳（海陸腔）

一、客話表示時間个用法

1. 老頭擺、頭過、頭先到裡下、裡滿、下一擺、下次擺
2. 從以前、現下，到將來。
3. 毋會因為時間不同，動詞有時態變化。

二、客話連接詞繞个用法

1. 華語用「同、和、跟」做連接詞。
2. 古漢語常用「與」做連接詞。
3. 閩南語慣用「共、加、參」做連接詞。
4. 客語常用「繞」做連接詞。

三、漢語介係詞同連接詞不容易區分

- 1.我跟你說、我和你說沒有差別。
- 2.我加你講、我對你講，意思共款。
- 3.阿哥同阿姊講，阿姊繞阿哥講，共樣。

四、客話繞、遠意思有差別

- 1.繞，係用絲線纏繞。
- 2.遠，係用腳遠料、遠街、遠山。

五、結論

有關客語个書寫，愛借用西方語言學个語法分析來用，比較理想。

後生人看世界

寶島客家 32 歲／搶救客語看不到盡頭？

黃永達：堅持下去就有希望



【圖、文／轉載自客新聞】

【莊勝鴻/台北報導】「大家努力了這麼久，有些人感覺看不到盡頭，但我感覺客語翻轉的時機已經越來越近了！」寶島客家電台董事長黃永達在台北紀州庵的台慶現場，持續思索著電台的未來，已逾八旬的他在開場即興表演了客家傳統戲曲後，與一群為客語傳承奮戰近 40 年的友人齊聚，他們雖滿頭華髮，但說起客語中氣十足，面對數位浪潮衝擊絲毫不退卻。

1994 年在台北是正式發聲的寶島客家電台，是台灣第一個以全客語廣播的專業電台，憑藉著熱心的客家主持人志工群及廣大聽眾的支持，在早年客語因「國語政策」打壓的逆境中，猶如一做座聲音燈塔，替客語熬過那段最艱辛的歷程，不過客語傳承的新考驗並未結束。

圖文引用自客新聞：<https://hakkanews.tw/2026/09/14/303176/>

後生部落格

第一擺个出國經驗

【圖、文／林苡嘉／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班】



發音人：林苡嘉（四縣腔）

今年二月个時節錄取咧教育部个青年百億海外圓夢基金計畫，計畫主題安到「臺灣學全球探索-島語發聲」，執行个位所係在法國巴黎个法國東方語言文化學校，佢兜來到這位三隻月，主要係做青年服務，簡單來講就係會在法國教客話，辦兜活動分大家認識臺灣个語言摺文化。

雖然這下佢正到巴黎三日，毋過乜已有心得，因為法國學校个課程還未開始，摺辦活動个時間乜還有一息仔日仔，故所這幾日主要就係調時差還過認識環境。就像標題寫个，這擺係佢第一擺出國，一開始其實當緊張，尤其係在過海關个時節，大部分人係在外國个海關出問題，佢係臺灣海關出毋去，佢兜講應該係佢頭那毛个问题，好得後來還係順序解決咧，顛倒法國个海關麼个问题都無問，看下護照就分佢出去咧，毋過，在輪到佢以前，佢排咧一點半鐘个列仔，負責引導个工作人員又毋講英文，就一拖拉牯聽無法文个人在該聽佢毋知在該講麼个，好得後來還係有曉講英文个工作人員來搵手，係無正經毋知愛在該片等幾久，算係第一擺體驗到網路項當多人講个法國人死毋講英文个狀況，還有佢兜个行政效率。

來到巴黎以前，佢識簡單學過一息仔法文，毋過實際上愛摺法國人講法文還係無恁簡單，還過佢个英文其實本來也毋好，故所這三日輒常係英文摺法文摻等講，基本上先用法文打招呼，再過問一句「Vous parlez Anglais?」，這下堵

著个法國人係講曉得講英文，都係做得英文溝通个，有成時，係講去到較多觀光客个地區，頭家還會自家摺你講英文，係講佢知你係臺灣人，可能還會摺你講「你好」，實在當生趣。

巴黎个路項實在當靚，毋過有兜位所實在當臭，好得佢鼻公毋好，毋係忒重个臭大部分時間佢鼻毋著，加上這下九月个天時，毋會忒冷、毋會忒熱，這樣个巴黎，佢感覺做得在這位生活係一件當幸運个事情，行在路項，手機拿起來儘採翕一張相片放在面書，都會分人試著係「炫耀（展寶）」。

毋過，係講你看著巴黎个物價，就毋會試著佢在「炫耀」咧，在巴黎食一餐簡單个麵，抑係中式个自助餐，大概都愛十過到二十零歐元（這下匯率大約1:37），就係講簡單食兜東西就愛四五百个銀，還毋係高級个餐廳，係路脣儘採个一間細店仔就恁貴，故所續下來，為著愛省錢，佢應該都會去買菜自家煮，毋知離開法國个時節佢係毋係會變到當會煮飯。

這下正來到法國三日，續下來還有三隻月，希望在法國个時間都做得平安順序，摺臺灣个客家帶分世界，三隻月過後，乜摺世界帶轉去臺灣。

ps.因為係來分世界認識臺灣客家，故所佢還有帶細个擂鉢過來，毋過擂茶个材料過海關可能會有問題，故所佢無帶，希望中超會有賣，佢就做得在法國擂擂茶，乜做得分法國人體驗擂茶。



巴黎个路項，儘採翕都當好看



天時已好，路脣个屋仔無論哪間都當好看



巴黎个交通卡，英文法文摻等講總算買著咧

客事雲來

2026 桃園三界爺文化祭

【轉載自桃園市政府客家事務局】



🔥 鬧熱三界 再次回歸 🔥

#2026 桃園三界爺文化祭 即將熱鬧登場

客家先民生活與天候、土地及水源息息相關

#三界爺 就是客庄重要的守護神

三界爺又被稱為三官大帝

掌管天、地、水三界

影響著農業時期的灌溉與收成

也因此成為人們祈福、赦罪、解厄的寄託

是客家人重要的信仰之一

2026 桃園三界爺文化祭

即將在中壢興元宮鬧熱登場

今年也適逢興元宮 126 週年慶

將推出豐富系列活動

#主題特展 #繪畫比賽 #祈福集章

#傳統慶典 #祈福遶境 #客家大戲

.

-2026 桃園三界爺文化祭-

活動時間：9/16-10/17

更多活動資訊請至官網查詢

 <https://hakkadata.tycg.gov.tw/28615/>

好書推薦

城隍祭的祕密任務（客語版）

【圖、文／轉載自博客來】



內容簡介：

城隍祭的祕密任務

啤露仔和阿新的祕密任務是什麼呢？

竹妹為什麼不敢參加城隍祭遊莊？竹妹有吃到求平安的水潤餅嗎？

相傳每年農曆七月新竹城隍廟都會舉行一個月的城隍祭，為人們消災解厄，城隍爺也將遶境出巡……

城隍祭有哪些重要儀式？讓我們一起來認識吧！

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙你！
恁仔細！
勞 歷！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構



大學部

客家語文暨社會科學學系：

設立於 2013 年 8 月。因應《客家基本法》、《國家語言發展法》所建構的國家整體政策走向，自 111 學年度起，分為「客家語文及傳播組」及「客家社會及政策組」，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃重視學科理論的奠基，提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場與從事客家研究做準備。

碩士班

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，培養學生成為具備客家語文保存、研究、推廣、教學等能力之人才，並進一步成為本土語文研究與教學之專才。基於客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環，本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學，近年更擴及客語教學等研究領域。

客家社會及政策碩士班：

本系自 111 學年度起，將原客家社會文化碩士班、客家政治經濟碩士班整併為「客家社會及政策碩士班」。除了培養學生宏觀思維，成為兼涉國內及東南亞客家社會文化相關議題整合能力之人才，也從政治經濟角度推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門、客家文化產業三大主軸，培養客家政治與經濟專業研究、客家公共視野之政策分析、人文關懷與產業創新之管理等人才。

客家研究碩士在職專班

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓

展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp_id=CP1664873628441

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage_index.aspx